

Gcn]U`!`i bX`K c`\`ZU\fhgj YfVÀbXY`k UfbYb
j cf`Xfc\YbXYb`? Øfni b[Yb`]a
6i bXYg\Ui g\U`h`&\$&)

9fZU\fyb`G]Y`]b`i bgYfYa `5fh]_Y`ž`k Ufi a `Y]b`6ØbXb]g`Ui g
Gcn]U`!`i bX`K c`\`ZU\fhgj YfVÀbXYb`j cf`XYb`bY[Uh]j Yb
5i gk]f_i b[Yb`a Ø[`]WXYf`? Øfni b[Yb`]a `6i bXYg\Ui g\U`h
&\$&) `k Ufbh`"@Ygyb`G]Yž`k]Y`Y]b`]bhU_hYf`Gcn]U`ghUUh`XYb
[YgY`gWUZh`]WXYb`Ni gUa a Yb\U`highÅf`h`i bX`k Ufi a
Gcn]U`_Øfni b[Yb`]b`NY]hYb`XYg`9fghUf`_Ybg`fYW`hYf`? fÅZhY
VYgc f[b]gYffY[YbX`g]bX`"9fZU\fyb`G]Y`Ui » YfXYa ž`k Y`WXY
DfcV`Ya Y`X]Y`K c`\`ZU\fh`VYfY]hg`Ymh`Z]bUbn]Y`VY`UghYb`i bX
k Y`WXY`@Øgi b[Yb`j cb`9I dYfhYb`[YZcfXYfh`k YfXYb`"@UXYb
G]Y`XUg`Dcg]h]cbgdUd]Yf`\Yfi bhYf`i bX`]bZcfa]YfYb`G]Y`g]W
ØVYf`X]Y`: cfXYfi b[Yb`XYg`6ØbXb]ggYg"



9]b`6ØbXb]g`Ui g`j YfgW]YXYbYb`Gcn]U`!`i bX`K c`\`ZU\fhgj YfVÀbXYb
gck]Y`7Ua dUW`h`i bX`XYf`; Yk Yf_gWUZh]Yf`X]`U]b`Y]bYf

[Ya Y]bgUa Yb`DfYggYa]hhY]i b[`j cf`XYb`a Ò[`]WXYb`bY[Uh]j Yb
5i gk]f_ i b[Yb`j cb`?Øfni b[Yb`]a `6i bXYg\Ui g\U`h`&\$&) `[Yk Ufbh"
8]Y`I bhYfnY]W\ bYfž`XUfi bhYf`Ui W\`XYf`DUf]hÀh]gWXY
; YgUa hj YfVUbXž`VYhcbYb`XYb`Ni gUa a Yb\Ub[`nk]gWXYb`Y]bYa
]bhU`hYb`Gcn]U`ghUUhi bX`XYa `[YgY`gWUZh]WXYb`Ni gUa a Yb\U`h`
≠gVYgcbXYfY`]b`NY]hYb`XYg`9fghUf`Ybg`fYW hYf`? fÀZhY`ghY`Yb
Gcn]U`_Øfni b[Yb`Ui h`XYa `J c f g]hnYbXYb`XYg`DUf]hÀh]gWXYb
; YgUa hj YfVUbXYgž`DfcZ`8f`F c`Z`F c gYbVfcW_ž`Y]bY`5fh
6fUbXVYgW`Yi b][Yf`XUf"

F c gYbVfcW_`k Y]gh`XUfUi Z`\]bž`XUgg`VYfY]hg`Yhnh`Y`_UhUbhY
J Yfgcf[i b[g`ØW_Yb`]a `6YfY]W\`XYf`gc n]U`Yb`≠ZfUghfi _hi fž
; Ygi bX\Y]hgj Yfgcf[i b[`i bX`K c\bi b[gj Yfgcf[i b[`VYghY\Yb`"A]h
6`]W_`Ui ZU`Ufa]YfYbXY`I a ZFU[YfY[YVb]ggY`ni [i bghYb
YI hfYa]gh]gWYf`DUfhY]Yb`VYhcbh`Yfž`XUgg`X]Y` : U`gWXYb`j ca
Gcn]U`UVVUi `XYf`YhnhYb`\J\fnY\`bhY`dfcZ]h]YfYb`"I a `X]YgYb
[YZÀ\`f`]WXYb`HfYbX`ni `ghcddYbž`ZcfXYfh`F c gYbVfcW_`X]Y`5a dY`!
?cU`]h]cb`Ui Zž`b]W`h`bi f`Ui Z`X]Y`Ub[YXfc\`hYb`?Øfni b[Yb`ni
j Yfn]W`hYbž`gcbXYfb`Ui W\`]b`X]Y`gc n]U`Y`i bX`[Ygi bX\Y]h]WXY
≠ZfUghfi _hi f`ni `]bj Ygh]YfYb"

9]bY`I a ZFU[Y`XYf`65; : K `j ca `A]hkcW`Yf[UVž`XUgg`VYfY]hg`nk Y]
8f]hhY`XYf`9]bf]W`hi b[Yb`i bX`C f[Ub]gUh]cbYb`XYf` : fY]Yb
K c\`ZU\`fhgdZY[Y`]b`XYb`YhnhYb`VY]XYb`\J\`fYb`5b[YVchY
j Yf_bUddYb`cXYf[Ub`n`Y]bghY`Yb`a i gghYb`"8]YgYf`VYXYb`_]WXY
HfYbX`Xfc\`h]g]W`VY]k Y]hYfYb`?Øfni b[Yb`XYg`6i bXYg\Ui g\U`hg
Zcfhni gYhYb"

@Ui h`F c gYbVfcW_`a UW`h`X]Y`5b[gh]j cf`gc n]U`Ya `5Vgh]Y[
A YbgWXYb`UbZÀ`][`ZØf`Y]bZUWXY`@Øgi b[Yb`i bX`X]Y`5V`k Yfhi b[
a Uf[]bU`]g]YfhYf` ; fi ddYbž`X]Y`Ub[YV`]W`VYggYf[YghY`h`k`ÀfYb`"
I a `X]YgY`NY]hVca VY`ni `YbhgW`ÀfZYbž`ZcfXYfh`Yf`b]W`h`k`Yb][Yfž
gcbXYfb`XYi h]W`a Y\`f`5i g[UVYb`ZØf`gc n]U`Y`G]WXYf\`Y]h`i bX
gc n]U`Y`≠ZfUghfi _hi f"

Ni gÀh`]W`ni a `DUf]hÀh]gWXYb` ; YgUa hj YfVUbX`i bhYfghØhnYb`Ui W\
X]Y` ; Yk Yf_gWUZh`J Yf`X]ž`X]Y`5fVY]hYfk c\`ZU\`fh`5K`C ž`XUg`8F`?ž
XYf`Gcn]U`j YfVUbX`8Yi hgW`UbX`GcJ`8ž`X]Y`8]U`cb]Yž`X]Y`J`X`?

8 Yi hgW\`UbXž`X]Y`J c`_ggc`]XUf]hÅhi bX`7Ua dUWh`XUg
Dcg]h]cbgdUd]Yf`XYg`6ØbXb]ggYg"

8]Y`HUVY`Y`i bhYb`[]Vh`Y]bYb` , VYfv`]W_`ØVYf`X]Y`i bhYfghØhnYbXYb
Cf[Ub]gUh]cbYb`i bX`J YfVÅbXY`gck]Y`XYfYb` : cfXYfi b[Yb.

p`C f[Ub]gUh]cb#] YfVUbX`p: cfXYfi b[Yb`p
p p

!p

p`DUf]hÅh]gW\Yf` ; YgUa hj YfVUbX`p]Yfn]W\h`Ui Z?Øfni b[Yb`]a
6i bXYg\Ui g\U`h`&\$&) `i bX`#j Ygh]h]cbYb`]b`gcn]U`Y`i bX

[Ygi bX\Y]h`]W\Y`#ZfUghfi _hi f`p

p; Yk Yf_gW\UZh`J Yf`X`]p`p

p`5fVY]hYfk c`\ZU\fhf`B`K C`L`p`p

p`8Yi hgW\Yg`F`chYg`?fYi n`f`B`F`?`L`p`p

p`Gcn]U`j YfVUbX`8Yi hgW\`UbX`fGcJ`8`L`p`p

p`8]U`cb]Y`p`p

p`J`X`?`8Yi hgW\`UbX`p`p

p`J`c`_ggc`]XUf]hÅh`p`p

p`7Ua dUWh`p`p

8 Ug`Dcg]h]cbgdUd]Yf`a]h`XYb`[YbUi Yb` : cfXYfi b[Yb`_Ubb`Ui Z`XYf
K`YVg]hY`XYg`6ØbXb]ggYg`\Yfi bhYf[Y`UXYb`k`YfXYb`"

9g`V`Y]Vh`UVni k`UfhYbž`c`V`X]Y`5a`dY`!`?`c`U`]h]cb`Ui`Z`X]Y`K`Ufbi`b[`Yb`
XYg`6ØbXb]ggYg`fYU[]YfYb`k`]fX`i`bX`k`Y`W\Y`9b`hgW\Y]Xi`b[`Yb`]a
6i`bXYg\Ui`g\U`h`&\$&) `[`Yhfc`ZZYb`k`YfXYb`"5b[`Yg]W\hg`XYf`VYfY]hg
VYghY\YbXYb`J`Yfgcf[`i`b[`g`ØW`Yb`]b`XYf`gcn]U`Yb`#ZfUghfi`_hi`f`
k`ÅfY`Y]bY`j`YfghÅf`_hY`#j`Ygh]h]cb`]b`XYb`Gcn]U`ghUUh`g]W\Yf`]W\Y`b
k`]W\h[`Yf`GW`f]hž`i`a`XYb`[`YgY`gW\UZh`]W\Yb`Ni`gUa`a`Yb`U`h`ni
ghÅf`_Yb`i`bX`Yi`hfYa`]gh]gW\Yb`HYbXYbnYb`Ybh[`Y[`Ybni`k`]f`_Yb`"

E i Y`Y`Y` . DUf]hÅh]gW\Yf`K` c`\ZU\fhgj`YfVUbX`#`c`hg

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b"bYh